

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Référence
Tracteur / chariot à moteur	STEYR	8060 4x4 (337.25)	Fiche d'homologation N° CH 4757 36.

Constructeur	STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Werke Steyr, A-4400 Steyr / (A)
Identification	"337.25" sur la plaquette du constructeur et devant le No du châssis
Plaquette constructeur	à droite, à l'avant latéralement sur le carénage du moteur
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le châssis, devant l'essieu avant
Identification du moteur	"311.40" ou "311.41" dev. No du moteur, à droite à l'avant latéralement sur le bloc, sous le premier gicleur
Importateur principal	R A P I D Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon
Véhicule homologué	337.25- 1 002

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	2	Marque	STEYR
Direction	hydrostatique, avec assistance hydraulique	Construction	en ligne
Transmission	méc. synchr. + boîte compl., s.d. groupe vit. rampantes	Carburant	D
Nombre de vitesses	4x2 ou 2x4x2	Refroidissement	eau
Frein de service	hydraulique, à expansion interne, sur les roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage	Alésage	100
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière	Cylindrée	2592
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en kW	35
Ralentisseur	-	DIN CV	48
Contrôle 2 circuits	-	Bruit à proximité	99 dB/A à 1/min
		Silencieux	1 = cheminée 732 x ø 110 mm
		Mesure des gaz	Bacharach 3,5
			BOSCH noircissement 4,2 (70 %)

<b>Carrosserie</b>		<b>Poids</b>	
avec cadre ou cabine de sécurité	***)	avant	1140
Nombre de portes	s.d. 1 ou 2	arrière	1720
Ceintures sécurité	-	total	2860
Cale	-	Charge utile	(poids avec cabine confort)
Antivol	-	Poids total	2200
		Garantie fabr.	7.50 - 18
		Dimens. pneus	6 / 2,0
		Ply/bars	6 / 1,4
		Charge	1720
		pout V max	30
		Garantie poids remorquable avec frein	
		Garantie poids remorquable sans frein	
		Garantie poids de l'ensemble	
		Poids remorquable testé	
		Vitesse maximale selon le constructeur	25,0 km/h
		Vitesse maximale testée	24,3 km/h
		à 670/1180 t/min à la prise de force, 2500 t/min au moteur	

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

§)

Equipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar 2+2 = I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complémentaires	s.d. 1 lampe de travail à l'arrière
Eclairage plaque	1/ pour le chariot à moteur
Essuie-glace	1/ balai avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/ BOSCH 0 320 043 010
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation	
Genre du véhicule	Tracteur / chariot à moteur
Marque et type	S T E I R 8060 4x4
Homologation N°	CH 4757 36
Carrosserie	
Pieces	total 1 ou 1+1 avant
Poids à vide	2860 Carburant D
Charge utile	CV-impôt 13,20
Poids total	Cylindrée 2592

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant; blocage du différentiel arrière; s.d. blocage automatique du différentiel avant.
- \*\*) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = V-max. 85,0 dB/A; à proximité = à 120 cm du sol, à 50 cm du bord du capot, sur la gauche.
- \*\*\*) Carrosserie : cadre de sécurité avec toit et pare-brise (type 110.02 resp. 110.01 pour modèle surélevé, homologué OCDE). Livrable en modèle partiellement ou complètement fermé; contrôler l'équipement à l'immatriculation; les glaces teintées, portant la marque d'homologation "VVD ..." sont conformes.
- +) Variantes de pneus : AV = 10.5 - 18 10.5/80 - 18 10.5 - 20 AR = 14.9 - 28 12.4 - 32 9.50 - 36 12.4 - 36  
6 / 2,5 6 / 2,2 6 / 1,75 6 / 1,4 6 / 1,7 6 / 2,1 6 / 1,7  
3340 kg 2860 kg 2550 kg 3220 kg 2710 kg 2260 kg 2880 kg  
30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h
- §) Equipement : lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires. la hauteur des feux position/rouges/stop/clignoteurs AV+AR est admise pour raisons techniques

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb au couvercle du régulateur.

Lieu et date de l'homologation Dietikon, 13.12.79

Service fédéral d'homologation